盛京時報

休刊日、中日大祭、禮拜日、之翌日
日曆明治四十三年一月一日
西曆一千九百十年一月一日
本報價目 每張銅元四枚 每月銀七角 半年銀四元 全年銀八元
本報郵費 日郵送每月日洋三角 中郵送每月洋一角三分五
告白刊例 一行五號二十一字起碼登一日者每行四角登十日者每日每行三角登長年者價目面議
奉天大西門外大什字街路北
發行人 一宮房次郎
發行所 盛京時報館 電話二二三番

盛京時報館告白

本局崇印各種書籍信箋名片仿單告白畢等類均能刷印定期迅速印資從廉決不悞用並代售日本東京印刷靈通大小機器及各樣鉛字鉛條俱已全備價資克己如有購者請至敝處賬房面議可也特此佈告奉知

奉天撫順間 東清火車

謹賀新年

謝平素之疎遠 祈將來之愛顧

奉天盛京時報館 中西正樹

資本金貳千四百萬圓
公積金壹千五百九拾萬圓

本店及支店設立地名列如下

横濱 神戶 東京 長崎 大坂 倫動 里昂 紐育
桑港 布哇 孟買 香港 上海 漢口 天津 北京
大連 旅順 營口 遼陽 芝罘 鐵嶺 安東縣 長春

城內四平街 電話十二番

横濱正金銀行奉天支店

天寒病劇(一)

杭州學堂教習自述患風溼骨痛如何爲韋廉士大醫生紅色補丸所治愈○

時屆冬令天氣潮寒其疾即由潔之血而起以致痛苦異常臭不忍受而其疾之最劇者莫若風溼骨痛腰背疼外感風寒筋系刺痛肩背骨節頑硬背肉四肢疼痛等症其疾既由血薄不潔血起則欲療治其疾必先清理其血使藥力直達血中而後韋廉士大醫生紅色補丸補血生血之能使血稠濃解紓以驅除其血中之毒故嘗醫治腰骨疼痛風溼骨痛臀軟疲筋系刺痛以及相類等症已不下數千萬人矣茲有杭州中學堂教習劉永齡君來函云○余患

杭州劉永齡君腳患風溼爲韋廉士大醫生紅色補丸所治愈

風溼每逢陰潮天氣其疾尤甚即又發腫步履艱難雖試多藥內服外搽非但無益日見加重後從友言試服韋廉士大醫生紅色補丸未幾獲全愈步履安詳身軀爽適余深感製此補丸之大醫生無以爲報爰書數言用伸謝悃韋廉士大醫生紅色補丸自創製以來已歷二十餘寒暑行於天下各國矣間嘗醫治無數風溼骨痛臀軟疲痛腰骨疼痛筋系刺痛諸症又曾醫治胸膈疼痛瘀積初起感冒風寒等疾是丸亦爲天下著名能醫治 血薄氣衰 諸虛百損 少年斲喪 陽萎不舉 腦筋衰弱 胃不消化 肝經各病 背骨疼痛 頭暈目眩 左癱右瘓 腳氣衝心 跳舞瘋病 乾溼癬癩 瘰癧疔疹以及皮膚諸症服之莫不立奏奇效又爲醫治婦科各症之神藥即如經水不調無故哭笑一服是丸諸恙悉除誠有補天浴日之功也 韋廉士大醫生紅色補丸中國各處商店藥房凡經售西藥之處均有出售或直向上海九江路B字第八號韋廉士醫生藥局中國總發行處購買亦可 價銀每六瓶八元每一瓶大洋一元五角 遠近郵費一律不取

經理人 奉天 牛莊 大連灣 遠來洋行

珍珠牌煙絲上選等之料悉心監製得成特色之品味既清香性亦和善一經嘗試即服膺勿舍其所以馳名中外良由此也倘蒙仕商賜顧請向合埠經理家均可批售

經理家 奉天煙公司 四平街天合湧 小西關大昌號 魚行東川豐 魚行阜豐東

英美煙公司製

奉天 成泰洋行 電話六十九號

啓者本行久在煙臺上海大連以及中國各埠開設有年矣專辦歐美雜貨今分設在奉天小西關大街路北近由外洋重新運來各色洋酒食物罐頭盃盌磁器各式洋燈臺用器具以及呂宋金咀等煙並俄國最新各樣花布零剪批發不悞主顧一諸至色雜貨名目繁多不及細載官商賜顧者請移本行面議價值分外克己恐未周知特此佈告

奉天 瑞林祥元記擴充廣告

逕啓者敝號前因開張太速一切未能周妥實屬有負士商之美意今又添蓋樓棚一座極其寬潤添築新鮮各色泰西花素庫緞甯綢各樣花素紗布併有恭京帽華洋式衛生絨褐綢緞各色長毛絨斗篷新貨輕價值以外減劃一不二如蒙賜顧請惠臨是幸 四平街本號謹啓 電話壹百九十七號

太古洋行廣告

頂上洋白糖出售

太極圖爲記

本公司車糖色美味甜清潔純淨食之有益諸君買時須認明包面上有太極圖爲記

代理 哈爾濱傅家甸 太古糖局分行 奉天 裕泰盛 鐵嶺 永源慶 遼陽 利順德 寬城 萬聚昌 錦州 美孚行 新民 裕泰公

保險告白

本公司經理火險公司四大家共備資本銀四千三百四十餘萬兩爲全球所推重者保房屋產業一切貨物均可買保保費克己賠款迅速諸君如欲買保者請至新市…公司代理處可也

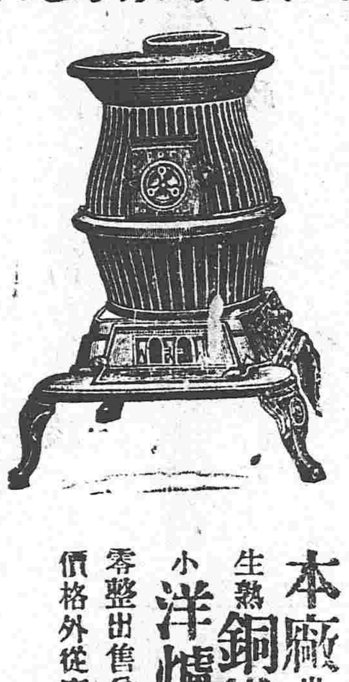
營口 英商 太古洋行啓

遷移廣告

奉天大清銀行廣告

逕啓者本銀行自光緒三十三年經度支部奏設在北關外營業凡鈔票匯兌存放款項各節均早布告今本行已在大西門內購地造屋刻已落成准於本月念日遷居辦事時刻春分以後每日早八鐘起晚五鐘止 秋分以後每日早九鐘起晚四鐘止星期日照章休息一天至於營業悉照舊章辦理茲値遷移恐未周知特此布告

萬順鐵廠廣告



本廠常做泰西各國時式鐵門欄桿及屋內所用生熟銅鐵物件代包修各樣大小機器並各式大小洋爐壁墻爐西洋飯爐鐵銀箱壓字板一概零整出售兼請上洋名師包修馬車及上漆各貨高物美定價格外從廉如蒙官商賜顧請移玉至本廠購訂爲幸

奉天小西關路南

中州 裕泰興綢緞莊

本號向在蘇杭上洋採辦綢緞歷有年矣今設在奉天四平街道勝銀行舊址設立欄櫃各樣綢緞零剪零售特意揀選上等維新花色寧綢庫緞羅紡縐紗洋緞姑絨袍女襖補服邊袖一切等貨俱全貨眞價廉劃一不二賜顧者移玉本分莊可也(電話一百五十番)

俄商 稽霖洋行

本行新到俄國上上哈喇頂高扣絨各色布褲褲花色無不俱全並備學堂軍界操衣材料頂上絨毛毯子諸色煙捲各樣香琥頭號方糖鮮牛奶油一切罐頭食物均可價廉物美兼辦俄京名廠白銅水火壺所製耕地機器木匠器具名目繁多不及細詳並代客定貨期限迅速決不有悞代賣上等俄國粉面價値格外從廉賜顧者請移玉本行面議 本行主人具

可也 奉天小西關小什字街轆轤把衚衕

三井洋行

保險告白

代辦 日本火災保險有限公司

奉天 三井洋行 (電話三五)

一見必愛 改良毡鞋 能配應酬官服

熱河正安齋首創此鞋裡面滿栽秀而堅暖各色皆有精益求精與衆不同現已馳名各省務請諸君速購有假管退決不食言

分售奉省牛馬行獨一處襪子舖

代銷處 大南門裡雙合號 大西關震隆久 增盛東 鼓樓北街德玉昌 鼓樓北街裕慶德 中街天聚長 小北門裡公和福 小南關同發義 魚行福興長

不老不死無病長壽之靈藥

滋補身強之魁人體爲膏血

此藥專治男婦老幼肝勞肝癰咳嗽痨瘵飲食不化虛顫心悸多驚陰損陽虧元氣不壯等症百消百驗遠服之百病試除不老不死其效甚大世已有公評今傳到各國四方諸君子請一試此藥便知藥不背其名

藥價 大瓶一元五角 中瓶九角 小瓶五角

大日本大阪藥士 小西久兵衛 大葯房監製

黑龍江駐奉官銀分號

本銀號向在黑龍江開設年餘發行銀元紙幣流通已久早爲官學商農各界以推許近因收運各項以及攜帶川資苦無分號兌付恐不免向隅有得流通是特奉大憲所派專人來奉接付小銀紙幣一元票到立兌銀元次不留難致碍信守兼匯兌各埠款項銀洋兩便匯費格外從廉本號駐奉天大北關火神廟胡同萬福店院內一時恐難週知用特佈聞 本號主人謹啓

▲停刊廣告▼

月之二十日即陽歷正月元日本館援例停報三日（二十一二十二二十三等日）以誌賀年自二十四日起照常出報祈閱報 諸君鑒諒

本館啟白

交旨

十一月十六日 軍機大臣欽奉
諭旨候補四品京堂勞乃宣奏請於簡易識字學塾內附設簡字一科一摺學部議奏欽此
諭旨御史文鑑奏內務府慶豐司行取羊隻請令察哈爾都統按照行取數目折價交納等語著該衙門知道欽此
諭旨繼祿代奏據太醫院院使張仲元等呈稱請將太醫院官階變通一摺著會議政務處議奏欽此
諭旨本日引見之京察二等逾歲官斌英松慶明祥吉慶均著照舊供職欽此
諭旨本日引見之明保候選道甘肅補用直隸州知州趙長鑑著仍以道員選用欽此
諭旨本日引見之暫革河南試用知縣曹毓齡已革同知銜廣東東莞縣知縣李滋然均著以縣丞用欽此
監國攝政王鈐章 軍機大臣署名奕劻世續鹿傳霖那桐戴鴻慈

代論

東三省財政正監理官熊京卿副監理官荆主政性成整理財政管見五條

計開

一曰清查各署局財產飭令造冊補報也查東西各國會計規則分銀錢物品爲兩項物品中又分存儲消耗爲兩項凡建一衙署購一物品置一機器皆將其數量價目編號記簿作爲官有財產按月按年定例檢查以昭慎重而免遺失故其編製預算表時經管財政官亦得核其存儲消耗之數而決其開支多寡之准駁希齡等統觀吉省各署局堂所冊報於製器修繕兩項幾於無月無之夫大宗物品均係開辦時所置備此後隨時修理添補所費無幾斷未有月月新製之理良由各署局堂所向無定章亦無冊簿易一官長則添一器具甚至有前任携之而去者亦有不加愛惜聽其朽敝者此項積少成多虛糜實屬可惜准部章以光緒三十三年爲舊案以光緒三十四年至宣統二年爲現行案案中冊式雖列有舊管一條大率只記銀錢有無餘存之數而於各署局原有財產如房屋器械圖籍儀器傢俱物料等項屬於光緒三十三年以前所置備者均未造具冊報論其性質此類既係存儲而非消耗亦應列於舊管之列否則財政局無從溯其原委不獨將來編製預算表時於此支一項無所限制且恐舊管物品已存復失已失復購其耗費亦不可得而節希齡等現於財政局籌定物品出納章程以爲各屬模範所製表冊附陳 鈞鑒仰乞 札飭吉省各署局堂所另將光緒三十三年以前所存官有財產造冊補報俾便核查而資參證

一曰各署局試辦預算法藉資練習以期實行也查部章各省文武衙門自宣統二年起編造預算清冊即於宣統三年一律遵照預算辦理年限之中復寓慎重之意自可實行無滯惟預算之理視其國家之所定政策以爲消長非僅已辦之事量入爲出即一切待興之業關於國利民福者亦必預爲規畫款若不足付之議會此預算之法也然辦預算諸多困難希齡等前在江南辦理局廠曾用此法往往有應用經費爲預算所不及者乃以預算一定不便加增辦事遂不免有所遲滯良由中國各種行政機關不甚完全非預算所能定也今擬令吉省各署局所先於年內編製預算表冊 面交由財政局照章彙編報部一面即於宣統二年正月起試辦預算此後所支經費一依預算項目而行不得溢於預算範圍之外果有事實確爲必需而預算未能及料之處准其聲敘情形由清理財政局轉陳鈞座及 度支部則於宣統三年之預算編製不無裨益仰乞 鈞座札飭各署局查照財政局所擬預算表迅速編製報局以收循序漸近之功 （未完）

中外要聞

●國務大臣決推慶邸

近來樞府諸公於組織新內閣一事頗爲注重日前核議建設國務大臣實爲新內閣之最要關鍵蓋國務大臣不設則閣務必無綱領惟現在廷臣中爵尊齒高且秉政最久者除慶邸外別無其人雖經慶邸再三堅辭然仍公同推保膺斯重任

●武英殿大學士之簡放

政界消息云孫文正公所遺武英殿大學士係陸潤庠尚書補授軍機大臣戴鴻慈有補授協辦大學士消息並聞該 諭旨約在明後日頒發

●是皆能充政院總裁者

政府以資政院總裁一缺關係甚大故遲遲尚未開單請簡近聞已物色堪以勝任者二人一爲陸軍部左侍郎壽勳一爲軍機處學習行走戴鴻慈大約不日可見明文

●廕侍郎電告購炮合同

駐德廕午樓欽使與德國克爾滋布造砲公司訂立合同陸軍應用之過山砲各節已登本報專電聞千數年前德法兩國職商鈞簡派專員晉京請向中國推動售砲頗行競爭故中國當局自去年起將該商等所造之砲各般考驗約經一年終以德砲爲最合實遂即決議電致廕欽使俾與該公司訂立造砲合同據其內容訂造砲數以二百尊爲限其餘應俟再後續訂

●稅務處總核入口貨幣

政務處人云現准稅務大臣咨報洋銀貨幣入口數目彙考詳前於西歷一千八百八十八年起核至千八百九十八年總共每年入口美墨兩洋及他國運入之生銀約七千三百餘萬兩零其私行運入未經查出尚不在內今復於千八百九十八年起至千九百零八年止此十年內復增並銀貨幣合銀約在七百萬兩之多聞已由吳提調呈請諸參預政務大臣查閱矣

●擬裁俸米改放俸銀

聞日昨政務處會議以現在預備立憲百廢俱興事事皆應求實在加以經營籌畫無一不出自民間倘小民生計日艱即新政亦萬難舉辦病民即以病國也查俸米一項本天家厚意誠以當時海道未通糧米由運河轉運既費時日又極險阻今則輪船鐵路便利交通自可概由商家轉運且官場得此俸米亦以變賣爲多八旗兵丁尤可想見不如變通辦理既節虛糜且沾實惠擬將俸米一律裁撤酌加俸銀尚不失 朝廷設官便民之本意云云聞那相頗然其說大約明年春季放俸當可實行云

●俄國銀行歸併問題已定

華俄道勝銀行與西比利亞銀行歸併一事據西電已誌報端茲悉銀行歸併問題籌商多時以意見不合至今仍未能實行然月前道勝銀行復提議歸併問題初時在俄京會議旋又移往巴黎因西比利亞銀行有法國大銀行股東日前俄京得電已籌押歸併銀行新銀行代表舉前商部尙書道勝總銀行代表普祁洛夫及西比利亞銀行監督維斯特拉特新銀行擬定名爲俄亞銀行爲振興亞洲及日本經濟勢力各城中凡有兩銀行分行即將道勝分行撤閉

●締制銀錢商號之辦法

度支部尙書現爲嚴防濫出紙幣起見已與各堂議定締制之辦法嗣後凡銀錢商號須資本在一萬兩以上且能不失信用者方准發行額內之紙幣其有資本不及一萬兩而又早失信用者則即禁止其發行紙幣飭令改爲銀錢兌換所以杜流弊日內擬即咨行民政部順天府先於京師施行然後推及各省云

●法使對於貢省之要求

京函云駐京法使馬士理氏前日謁外部商議開放雲南省城爲通商埠因滇越鐵路瞬將築至該省城且要求增設該處法領事署外部雖再三推辭而法使堅求不已大約政府當允其所請云

●鄂路代表之榮耀

鄂路用款湖北紳商決意自籌不認借款現已公舉代表劉心源廉訪密昌墀大令張伯烈茂才已於十二日乘車到京寓永光寺西街江漢學堂擬于日內親謁徐菊人尚書面呈籌款築路情形即行回鄂聞該代表等由漢起程時軍商學紳各界約三四萬人送至車站甚有伏哭道左或跪奉酒漿以享代表者代表到京時旅京鄂人亦齊至車站迎迓抵寓後爭請代表訴述鄂中近況延至四小時之久始散並聞旅京湖北政商軍學各界定於本月十八日在湖廣會館開歡迎會云

●邊地盜賣之無效

外務部查得西北邊防阿爾泰伊犁新疆沿邊各處土民多有倫典盜賣地皮與俄人等事於疆圉甚有關礙已分電各該管大臣詳細勘查盜賣之實數以備籌贖併與俄使聲明此後中俄各沿邊土地實典等事非由本部認可及該管大臣簽字者無論何項字契均爲無效云

●康有爲有懷莫白

上海消息頃據歐西訪友報告考察各國海軍大臣洵貝勒抵某埠時逋臣康有爲投刺請見謂有所言事洵貝勒以黨禁尚未開釋格於成例不便接見囑其隨員某某見之令受其言康與隨員寒暄甫畢知不得見即向隨員告退曰貝勒爺既不許見逋臣亦無所言默爾以出

●俄國振興遠東航業之計畫

俄國義勇艦隊前隸屬於海軍部然俄政府頃爲擴張遠東商務起見已將該艦隊劃歸該國商工務部管理以爲該隊純乎商船性質也茲聞商工務部近日提議改訂航路要案其內容謂俄政府特備八輪船之堪遠航者十五艘（共計十四萬五千零四十五噸）往海參威、尼克來斯克府、窩霍克、白海、敦賀、上海及黑海之阿鐵塞埠等處常川往來輸運貨物以資振興航業並聞義勇艦隊從前辦法因非商務性質虧累甚多故此次決計改爲商務辦法以防虧累又將長崎敦賀等處日人代辦處一併撤廢另派俄人辦理一切又聞俄政府前在德國船廠定造之輪船坡爾瓦號（三千五百噸）早已竣工日前道經長崎駛赴海參威隸入義勇艦隊輪船阿利沃爾號亦於日內到海參威其餘片塞新卑爾斯克利亞索尼三艘（亦均係在德國船廠建造）不久亦將陸續駛抵該埠均隸屬於義勇艦隊應用於遠東航業上想俄國遠東航業將來明春必當大有可觀云

●尼國革命軍大勝續誌

據尼加拉喀國普流費爾得來電云該國革命軍與官軍開仗有日此次革命軍大破官軍現止長驅欲衝國都該國前總統塞拉亞君現正將敗潰之官軍再行徵集編成軍團以欲防止革命軍之入都並聞現在革命軍領袖葉斯拉達君意擬招徠官軍待以不死且不課罰以便從速削平禍亂並聞日前兩軍開仗時兩軍死傷甚多陣亡共計一千餘人負傷計有六百餘人

●攷查海軍專使抵羅馬

據倫敦電云中國出洋考查海軍大臣洵貝勒薩大臣等昨已由義國塞諾亞埠抵羅馬府考查海軍

●法外部公宴旅法各通信員

據法京來電云法國外務部尚書畢生日昨邀請旅法京各國報章通信員公宴矣美德奧義丁俄荷比及其餘諸國報館代表員均皆與焉蓋法國外交史上未曾有之盛舉也席間雖無演說可記而識者謂自後法國與各國國際關係必當有佳果云

●諳日語者幸矣

據海參威消息云俄國陸軍部頃在閣臣會議提議一案係養成諳習東方語言之將校辦法該國度支部亦擬將日語一門普及國內特派委員計議此事現已籌定獎勵之策凡諳悉日語者必特與以相當之位置云

●是謂天災之流行

據倫敦電云美國東部諸省頃有風雪之慘災係二十年來之所未見紐約市中因之斃命者計有十五人馬索齊塞杜省切爾西埠地方又起有海嘯埠民淹斃者三失住房者約計一千五百人又聞費亞的爾費亞地方積雪竟至二尺餘云

文苑

擬古詩十九首 用王船山先生韻

欒陽 王維豐 翰生

其十

運暮登危峯、極睇羣峯高、亂山橫雲生、哀湍隨驚騷。茲觀既須臾、誰能私涓毫。背世爲卓絕、回首庸非勞、人生百年中。終當同蓬蒿。去留無礙耳、良計吾可操。

其十一

寸知不敢失、寸心不敢移、悠哉行路難、忽忽欲何之、宿昔歡愛儔、冥路去相隨、老鳥啼悄寃、晝臨四郊迷、孤詣至難言、矧云望人知、

其十二

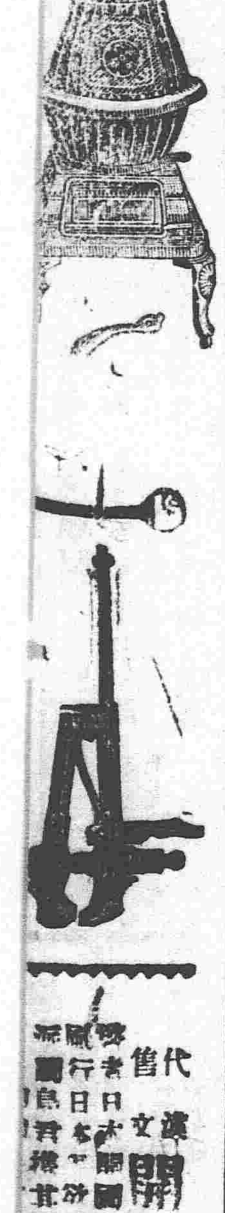
崑山脈西來、極東相鈎連、葱葱萬古靈、巍城峙中間、登高一以眺、萬象交安間、寒流遲遲波、清風滿林端、自在寄幽賞、良可捐塵煩、幽燕一故知、曩時志豪賢、相聞憂難餘、千里貽音翰、開函盡瑤書、未有報恩環、持之獻尊崇、哲人增俯歎、雖歎失吾心、斷玉何時完。

專運大

●●金銀鐘錶寶石首飾手戒眼鏡 高等西洋雜貨及美術製作品●●

奉天東華門外大街東頭路北

中日 國本 電電



代售 漢文 開國五十年史廣告

盛京時報附張

奏摺

兩江總督張人駿奏查明大員被參各欵據實覆陳摺（續三）

其文案委員著有資勞委以差缺本係向有之事要非盡人皆然江南需次人員浮於差缺者數十輩賦閒自屬不少似不能謂為幕僚佔盡又原參夏鳴臯本優人夏月恒改名充武巡捕委署上海守備都司米占元本一馬夫委允偵探到處敲詐湖北候補直隸州知州金煥章本江蘇鹽城人行同贓獲派為內文案兼充要差余駝子本京城酒館掌櫃亦派為內文案本姓縣丞本木匠出身專辦各處工程其餘督銷釐卡罔非該督安置私人各節查夏鳴臯即夏月恒曾當優伶米占元本係馬販前因端方撫鄂時密拿革黨該二人自任偵緝嗣各以獲匪出力得保武職迨隨至江甯夏鳴臯充督署武巡捕先後委署城守千總督標中營都司米占元兼帶基本緝捕營兼帶輪船該營專為偵探而設弁勇肆出暗查最易藉端騷擾雖無敲詐實據而淩轢百姓恐在所不免現在米占元業已銷差另行委員接帶該營章制亦善擬設法更改另籌妥辦金煥章原籍鹽成隨端方由鄂至甯派充督署譯繙委員先後兼充釐局錢局差使後委辦淮北六岸督銷數月交替惟所辦向非地方之事亦非監司大員之差余駝子查無其人聞有于姓者年逾七十與端方舊識到甯留署數月未派職事本年三月送之還京州判李文志向在北京承辦要工端方招之來甯修造學堂等欵項工程復派藩學二司查明工料尚屬堅實至督銷釐卡各差隨時派委因材器使似難指為任用私人又原參楊文鼎前在福建按察使任內被參奉旨以道員降補該督與之朋侵賑欵反藉辦賑奏保開復隱匿獲咎原案一節查楊文鼎原參處分僅止降調端方以其辦賑出力奏請開復似無所用其諱飾檢閱吏部來咨將參案全行敘入亦非端方所能隱匿朦混至報銷賑欵業已查明融銷情形謂為朋吞似有未確又原參王燮係丹徒縣知縣王得庚胞兄許星璧係江蘇候補道許夔胞叔該督均不令迴避一節飭據藩司檢查官册王得庚之父名儁王燮之父名忠彥許星璧之父名知駿許夔之祖名嵩浦均非同胞且各該員到省均在端方未到任以前歷任督撫臣俱加委任亦非端方不令迴避又原參釐局委員陳潤藻寶放釐捐為總巡汪喬年查獲該督不究陳潤藻反將汪喬年奏參革職一節查陳潤藻前辦釐卡失察漏捐為汪喬年查禀業經記過示警汪喬年另因委解官犯託故推延端方謂其胆大取巧曾經批斥旋於甄別案內以該員居心巧滑工於規避奏參自係指委解官犯一事而言不關查禀陳潤藻之事又云參劾考語含混支離引范德培等案為証查向來督撫甄別屬員大都用數字考語並非端方創格且所參范德培一案詳叙情節似不能摘其疲玩性成一語指為含糊又原參該督所保辦賑及萍鄉肅清土匪江蘇辦臯清鄉各案均非在事出力之員優人夏鳴臯馬夫米占元一保參將一保游擊一節查江北辦賑咨部銜名多係開報委員紳士並有商約大臣呂海寰盛宣懷開送者萍鄉清匪保案則由前江西按察使升任廣東陸路提督臣秦炳直開單請奬江蘇緝捕清鄉人員則由江蘇撫臣瑞澂前在藩司任內開單請奬如非在事出力當不至濫列刻章惟夏鳴臯米占元二人出身卑微得邀奬叙故不免被人指摘查其原保游擊參將均經陸軍部以其底銜不符駁改都司在案又原參該督造淺水小輪攜妓遊河署中行令賭酒恒至達旦候補道王燮以善唱二簧為該督所賞夤緣代理上海道一節據學司陳伯陶聲稱在甯三年稔知前督臣端方素不飲酒聽曲接見僚屬談論政事或間及文藝偶至夜深則有之從未聞有賭酒唱曲之說所置小船一艘略如長龍之式偶為遊覽河濱之用臨行轉送藩司樊增祥迄今尚泊河干若謂狎妓冶遊身任封疆者抑何至此訪查實無其事王燮本以候補道員代理上海道缺原奏指為夤緣而得亦屬無憑含考此按欵確查之實在情形也臣查端方被參各欵現今查明尚無罔利營私實迹惟秦淮為江南名勝之地游人最多端方身為本省疆吏置船游覽觀瞻所繫未免有損威重又都司夏鳴臯出身微賤前以偵緝革黨見用自係一時權宜該員既已改名亦難驟知底蘊而其後委差委缺迭加保奬端方未及覺察究難辭疏忽之愆現在端方已因另案奉旨革職似應毋庸再議道員王燮知府許星璧現查尚無實在劣迹臣到任未久於該二員才守均未深知容再隨時察看分別核辦開復降調前福建按察使升任湖北布政使楊文鼎雖於辦賑之案並無侵吞情弊惟在服官省分置產係屬不合相應請旨交部議處（未完）

小說

▲富者與貧民

（社會小說短篇二種）（由日本還富廬花漫錄中抄譯）

不記其為何年也。亦不記其為何日。無前無後。只有這一回事。

余經過東京日本橋區。第一國立銀行附近處。將過一橋。偶然覷見橋畔公共厠所之旁。有一群人聚鬧。

一婦人年齡四十五六。觀其裝束。頗似卑賤出身。蓬頭垢面。衣履綻裂。該婦人背負一女孩。約二歲許。手牽男孩約五歲許。俯首竚立。有一崗兵。正向婦人審詢何事。

不知何故。該婦人潸然墮淚。無奈一手牽在旁之兒。一手護所負之兒。無法拭淚。只得任其沾襟而已。

背負之兒。晏然睡熟。所携之兒。睇視其母。似有駭異情狀。其餘又有約十歲。並約七歲之二小兒。心無所事。正在眺望江景。

余心惻然。緩步向前傾耳以聽。据崗兵云。其良人出外。日久未知下落。以房錢債積。無可清償。本日被房東逐出。徐窮日暮。身依於其何之。以視天寒翠袖薄。日暮倚修竹者。蓋猶有難處焉。

余以外尚有二三人在此立聽。隨即散去。忽有一貴紳。坐最華麗之洋車。當駛過之頃。僅為一瞥見而已。不覺車聲轔轔。已馳入銀行之門。余是時搜檢袖裏。竟不名一錢。惟深嘆息。須臾轉眼。於對岸視。乃第一銀行。巍然聳立。儼若城樓。且屋上旗影摩空飄蕩。若不知人間有慘絕之境也者。彼處蓋藏有千萬金矣。然—噫然—。

▲國家與個人

每戶揭國旗。到處見凱旋門矣。

甲午之戰事畢。我 皇上定於此日由廣島行宮返蹕。

新橋車站附近。眞是人山人海。無論老少男女。或騷動。或嚚駡。或狂笑。似波濤之搖蕩。旌旗有書為「恭迎聖駕」者。紅紫白青。光怪陸離。蕩漾五月之天空。愛國與忠君雜入於空氣中矣。突有大車兩三輛。裝載芻藁。擬辟易人羣。以便前進。被巡警喝令阻止。

背後倏有怒駡之聲。「什麼這傻子。因有什麼喜歡的。人人都這麼鬧事呢。這糊塗人。像你這車夫辦怎麼好呢。」

余愕然而顧之。再顧其後。亦愕然矣。在余背後竚立者。查係一無賴之徒。鬚髮蓬披。顏面赭褐。更帶蒼暗色。且發異光。顴骨降起。眼窩深窪。瞳子惘惘中。藏有悽光。射人恰似餓狼。身穿襤褸軍單。露出胸部。草繩為帶。並且跣足。

群衆中有一小兒。手執饅頭。正欲入口。忽墮於地。帶縄漢子一顧見。趕即拾起。隨即食盡。實一轉瞬之間。

噫彼實飢人耳。

小兒怒。衆人笑。余則淚將垂下。蓋天下最可悲者。無如飢。最可怕者。莫如飢。使人食人肉者飢也。毀壞巴斯齊爾獄（法國革命風潮由此毀牢獄事始也）者亦飢也。

愛國。忠君。任君說。

願勿使 皇上之赤子餓焉乃可。

錄批示

▲又批 一恩貢生林星垣等禀批查此案前已札飭路記詳查覆奪並批令本屆仍照舊章催收不得浮索等因在案爾等承種旗地每年租課較之民地不及十分之二三獲利良厚乃不遵批飭候覆輒復一再曉瀆殊屬可惡該生林星垣究竟是否當佃戶何以屢次出頭聚衆妄控足見素不安分爾等辛受人愚弄如再延抗不服定行究辦仰各回屯遵繳毋違此批 一張成憲呈批該民既在保之人潛自來省無怪該縣傳追惟案已由廳集訊自應聽候該廳訊辦據呈前情候將原呈批發鐵嶺縣知照此批 一宋劉氏呈批查此案已由民政司札飭莊河廳澈查究係是何情形應候該廳查覆到日再行核辦該氏毋庸多瀆此批

判詞

奉天省高等審判廳民事案

▲緣趙永福之故父趙玉與趙瑞及已故之趙斌均係同胞兄弟有祖遺册地十一日坐落小河沿又有承典何姓地二十八日坐落三岔子光緒十八年間趙玉主張析居趙玉及姑母嫁資分得三岔子地十七日趙斌及母養膳分得三岔子地十一日趙瑞分得小河沿地十一日立分單各執為據係張德劉士林黃傳芳相永恩及已故之趙寬劉毓庭戴德與張潤作中本年春間趙瑞將所分之地賣出七日趙永福以趙瑞所賣之地係未分公產捏詞赴承德地方審判廳狀訴該廳判令趙瑞所賣地價及未賣之地趙永福均不得干預趙永福不服來廳控訴查兄弟析居所分産業應以分單為憑調閱趙瑞分單實分得小河沿地十一日如果該地未經分劈當時趙永福之父趙玉及其叔趙斌豈能默無言即行立據畫押況析居已歷十餘年趙玉趙斌生前既均無異說嗣趙玉趙斌物故趙永福亦未從過問是此項地係分給趙瑞之產毫無疑義今趙永福因貧無賴輒敢捏情妄控希圖分劈地價殊屬非是乃不自悔悟復謂趙瑞分單係屬偽造飭將趙玉所立分單呈驗而永福又稱早已丟失本廳添傳証佐調核趙斌所遺分單個人應分產業亦如趙瑞分單皆一詳注並未注有此地未分字樣且將趙瑞分單詳加比對墨色筆跡均屬符合盾之中人趙永恩等亦僉謂花押俱眞是趙瑞分單決非偽造查所謂趙斌趙玉各分地廿四日趙瑞僅分地十一日此多彼少不能如此偏枯細核分單趙斌分得地十一日趙瑞亦分得地十一日極為平均並無偏枯之處趙永福又何得以無理空言嘵嘵置辯地方審判廳判令趙瑞所賣地價及未賣之地趙永福均不得干預所判極為允協自應仍照該廳原判辦理至趙永福趙瑞缺嗣將伊子抱養為嗣又經趙瑞送回一節查族人過繼以册籍為憑既未更名入册應毋庸議惟趙永福妄告胞叔本應片付刑庭治以應得之罪姑念一經駁即俯首無詞並念趙瑞代為懇求從寬免議訟費銀三兩訟人到庭三次應領洋九角証人趙永恩等四名各到庭一次每次每人應証費銀五錢共銀二兩均着由永福赴地方審判廳繳納分別歸公給領此判

承德地方審判廳民事案

▲緣案奎魏氏狀訴莫子元於光緒二十六年因辦理公會事務托出鳳五向奎魏氏之故夫奎林氏代賒刀錢一千四百吊又向奎林家取用牛皮洋油等貨錢一萬吊至光緒三十二年冬月間又指劉興地照借銀七百兩每月一分五厘生息嗣該氏之夫奎林物故因另案欠劉顯廷之欵該氏欲將莫子元欠伊之欵抵還等情當經本廳咨傳莫子元到案據稱刀錢皮貨賒借欵均無其事至劉興地照一節當時係劉與桂姓寄存奎魏氏之家等語質之奎魏氏則稱刀錢牛皮均有賬可查借銀七百兩立有借字並地照作押與造情詞各執應即據理判決查該氏所呈賬簿雖註明刀錢若干牛皮洋油等貨錢若干然係屬一面之詞殊難照追惟押借銀七百兩一節卽有借字可憑復有地照作押似非憑空訛賴莫子元所稱此項地照當初係屬寄存桂姓轉到魏姓手中借字一節係屬捏造查借據係劉與出名莫子元作保令劉與既無其人代字人該氏又不認識自難判其眞僞惟地照係領地要據且甚輕忽無故寄存人家數年並不向索取且莫子元又不能將桂姓找到質對實屬無此情理是奎魏氏所稱莫子元以地押欵一事斷非無因應判令莫子元先墊出銀七百兩向奎魏氏將地照贖回限一月呈繳俟莫子元找着桂姓質明是存是押再行核辦至該氏所稱刀錢二千四百吊牛皮洋油等貨錢一萬吊俟伊確實証據再行訴追訟費銀六兩五錢訟人到廳費六角均着莫子元呈繳分別歸公給領此判

市井雜俎

●私逃未遂（奉天） 工夫市全喜堂娼妓翠紅春季原在錦州為娼即與客人馬某有膠漆莫結之交馬某亦不時供給倚為家室茲因該妓欲隨馬某偕逃預為其夫田仲査曉間日昨已赴五局將馬某控告至如何判結容續訪再登

●冒領毛驢（鐵嶺） 警局招領灰色毛驢一頭迄無失主日昨有李爲春者天津人在西關居住知係已失之驢故日昨具呈在警局將驢領回矣

●控告族弟（鐵嶺） 西道化池劉從文因其族弟劉從武素無正業以偷貓竊狗為事並有放火等情此次因被從兄訛索控告噴兄弟不和致起訟端並欲置之死地亦人倫之變云

●崗兵了事（鐵嶺） 西門外大街日昨有甲乙二人鬬在一處被崗兵阻攔訊問因乙在甲處傭工未給工價乙曾典當甲之衣服彼此轇轕不淸遂起衝突崗兵令甲與乙工錢令乙與甲贖當兩造允服遂即了結云

●土棍兇橫（公主嶺） 日前河南東和棧着車赴河北盛記昌拉取麻袋途中被小偷竊去麻袋一捆計五條當時被院夥王來臨瞥見遂追至王維貞屋內隱藏未獻櫃政張泰來因率領院夥往搜屋內聚游手數名各持木棒將王來臨大肆毆傷抬回本櫃張泰來即●交涉局控告總辦當派繙譯董與巴赴西北日警署照會會同警兵拿獲五名看押日署準保釋放次日張泰來赴交涉局追案復委繙譯照會日署另行拿獲一名看押王維貞等乘隙赴懷控控誤報言及張泰來勾串董與巴訛良爲盜等情日昨懷縣札飭串捐局查明詳覆當時呈禀抄卷倘恐不實轉移交涉日警署之確據或何容訪再報

●盜案何多（新民） 鄰境途中縣屢次呈報新民府曾出有盜案數起務請轉飭巡警一體拿獲以免兇犯遠遁云

●處分違警（遼陽） 本邑北街劉某昨因在街醉駡行人經巡警帶局聞照違警酒駡人處分矣

●陳列所滾球（長春） 北門外商品陳列所內設滾球局之興旺一般奸賭之徒蜂湧蟻聚幾至接應不洽聞每日有百餘元之勝負云

●同類相殘（長春） 東四道街某小飯館廚役與某剃頭舖廚役互相嘲笑剃頭舖廚役竟將飯館廚役用菜刀當時砍死自赴審判廳投案云

●開燈供客（長春） 刻下大煙一節例禁極嚴無論何處妓女自不應領票吸煙乃本城塘子胡同榮陞棧院內有一等妓女下處每日買票一張以為護符有烟霞癖者皆夜在該處吐霧噴雲樂入過問於禁煙前途大有關係云

●吸烟者請看（雙城） 雙城東官所北朱家窩舖糧戶朱文綉在廣合店後院私吸洋煙被禁煙會巡差拿獲解至總局罰錢七十二吊當時釋放云

譯件

英國麥克拉倫著鴉片貿易歷史（續五）

答然

問然則鴉片之內銷印度外銷中國無非求得最多之進款而已

答然　問政府不欲鴉片在印度內多銷此言確否　答據鄙見所及者言之政府此節亦不甚注意其注意者全在進款而已　問印民與華人銷用鴉片政府並不以爲意歟　答政府於印民從未從此處著想使進款可加多其他固可不邺也

緬甸人吸食鴉片情形

一千九百零六年五月二十五日倫敦色索爾大旅館會議前署緬甸總政務司施美敦之言曰

政府特准亞拉坎各都邑吸食鴉片係六十餘年前事前緬甸巡撫挨君清生因欲籌所以補救烟害者特至是處游歷尚憶挨君至時該處耆舊父老數百人結隊來迎泥首至地同聲哀求爲謀其所以去烟害者並言如政府不能另籌他款相抵情願再加地稅中有白髮翁多人年近七八十歷言其子若孫以鴉片故至今猶在印度緬甸各處獄中終身廢棄此等情狀其能不感人者幾希聞吾言者必謂此必能動政府之聽而生其哀矜之情孰知事有大謬不然者挨君既游歷歸上言印度政府請謀補救之策而限制緬甸鴉片銷路言既上反對者甚多印度政府竟目笑存之印度總督亦謂挨君爲人過爲道德心所用不能爲英國屬地有用之才嗟夫吾眞不意此言竟出於英王代表者之口也印度政府雖不表同情然挨君亦獨自盡力以爲補救余是時亦竭力相助爲理挨君與余二人釐定新章凡緬甸人年未逾若干歲者不準售與鴉片稿甫就該處官場及各報俱以此舉爲好事余二人不之邺也嗣即繕妥寄呈印度政府聽候裁奪雖未悉數批准其能奉准者亦幸矣新章頒行於烟害固未能盡去然所補救者良非淺尠也

新章頒行後政府鴉片進款不能無短收政界諸君自印度總督而下以至報界僉謂余輩爲退化之官不能爲印度謀公益而世之視吾二人殆同一國公敵嗚呼因欲減輕鴉片流毒自不能捨棄小進款而其時國人所見如是亦可怪矣

總論

閱吾書者請再反復此書第一編之綱義自問於鴉片貿易一節已得其確實證據否吾書所引用者皆有根據非道聽塗說者所可比也　吾英立法之權操之於民凡屬英人各有應負責任應盡義務今既知鴉片貿易之害宜亟籌補救之方如即中英交誼而論亦宜畀以辦理鴉片完全權力至於印度已爲英轄吾英有應負責任補救之法可自行決定無事旁求總而言之此等眞實情形三十年前額丁布拉商買聯會所上公稟之言已賅括一切其言如下　鴉片貿易之效果其害於道德下議院專員已具言之矣然因果互生既有此種貿易斯得此果此種貿易與吾英自由商策大相矛盾不但政府不當於此求得進款凡有國者均當禁絕也　夫欲禁絕鴉片貿易之條例不可不接續奉行也果能如是則鴉片自絕無庸另定專條雖然如欲實行禁絕政策則不能不收回發給捐照之權也罌粟停種則鴉片之製造自止至於進口一節業申嚴禁無庸慮及或有慮及種植一節不易斷絕者吾意殊不謂然即孟買麻德拉士二埠可見也夫孟麻二埠停止種植歷有年所成效昭著其所以禁止之故實由財政上之關係與吾英三部兩島停止種植烟草同意蓋吾英除阿爾蘭某某數處種植烟草不能得厚利也　夫政府既能以財政上關係而干涉農工商諸政獨不能以道德上關係而干涉鴉片貿易乎世固有言道德之與財政趨向各有不同者然自道德上言之爲非者何能自財政上言之爲是道一而已惟自道德上分別爲是非者斯爲眞是非也已（已完）

廣告

名花到鐵

鐵嶺鼓樓佩紅下新到高張艷幟名妓翠屏該妓容姿秀艷舉止端莊代客调到言談間偏進融和可稱窈窕之淑女欲治遊諸君子請往觀之便知此言不謬也

創立明治拾八年　祝貳拾五周年ヲ大々的紀念賣出シ　背廣三ツ揃　オーバーコート　インバネス　婦人セフ　一着　全　全　全　一金拾八圓均一

右御注文ニ應ズ　御申込之節郵券二拾錢封入ヲ乞フ見本切寸法明細書郵送御眺之上ハ返金可仕候

羅紗地直輸入　名古屋市西區玉屋町二丁目　**山中洋服店**　（電話番三三〇番）（振替口座大阪五一二）

請看違例任意貪財之總辦

復州鹽灘總辦王公維墉字治軒者網利營私財奉命來復管理鹽金適逢其會視晒鹽發利頓生覬覦以洋數百圓賄買鄰成武西南島大坨子鹽灘一處亦知立契出名違例乃以濫仁堂承名自覺孫山監工寔掩耳盜鈴修築不惟出首特聘南海頭販鹽而孫某乎業爲逢迎情甘効力希圖上和該總辦急得手刻已築成據灘十餘付費洋萬餘圓此等灘戶欲發財不顧干禁已買灘廠築灘池等籌掛資演悉由何處飛來局中慕友任其胡爲過爲灘戶損人戲班中女伶强逼陪酒不遂其意立即止演特勢凌人如己極此乃慕友不法之端也而中斗夫以其自使勸如遇商販賠中劾洋則斗無透漏洋中堪其依勢索共恨此乃斗夫舞弊之害也而中事件等等法吝果諸屬該總辦總理據稱不備積弊寔不請無因蓋緣己先杆難啓齒以聽不然何弊實上下生也貪財違例胃公膜不關心爲私確實在意當此維持之世應如斯乎稍屬處三省督陣王總辦膽敢如此居上峯何以以掩其隱情故特登諸報章以備人人共覽

復州各界不平士具

福建賑捐註意

啓者現在直隸湖北奉省之賑捐均於十月底截止另改新章惟敝局辦理福建賑捐寬限一月准於臘月初五日截止如逾限即按新章加倍上兌凡士紳有志報捐者請速來局上兌仍按舊章收捐毋得遲疑恐士紳不知特此登報佈聞

奉天小南關小什字街福建捐局啓

東三醫院

前者東清醫院向在奉天小西關大什字街路西精內外兩科花柳等毒諸般雜症今因改換字號恐未週知因是登報廣告週知

主人謹白

華裕號新衣莊

本號新由京津各埠採運細毛皮衣長袍短褂以及猞猁狐皮狐脊狐膝狐腿山狸灰鼠西口灘皮大毛羔皮各樣狐皮斗蓬併有做成時式細皮衣服坎肩馬褂等件種類甚多難以盡述新到各色時花庫緞寗綢湖縐泰西庫緞花色維新無不精美定做時式男女衣服工精價廉定價不二包管退換寄售天津工廠愛國布料各色花條布被面襪面大小台布零整批發此次所到各種貨物皆係研究揀選精良高等之貨值從廉如蒙賜顧請駕移玉試看方知敝號言之不謬也開設奉天四平街路南便是

本莊主人謹白

客棧減價

茲因年景豐收柴米不甚昂貴兩家議妥自十月二十五日起凡到敝棧住宿者每位房飯每日照常減價一角屋內均行潔淨院裏寬濶早晚兩頓粳米隨時湯茶應酬格外周到新什店請君賞臨乃幸

大西門內承德縣二條胡同　豫豐　泰隆　客棧仝啟

☞◀十一月二十日▶☞

慶豐茶園

早演：蓋天雷　小明月　小四玉　小紫雲　孫九齡　麥小樓　馬翠仙　小四寶　小菊處　筱蘭堂　小黃胖　赤桑鎮　祭江　入侯府　五雷陣　英雄義　雙搖會　捉放曹　梵王宮　太溪皇庄

燈下：蓋天雷　小明月　小四玉　馬翠仙　丁香花　小黃胖　小四寶　丁香花　小菊處　小四寶　孫九齡　五梅配　彩樓配　董家山　雙寶絨花　戰長沙　高三上坟　美龍鎮　叮噹探親　四郎探母　蓮花湖

會豐茶園

早演：劉玉龍　小一陣風　常子仙　小雲仙　常子英　金翠水　小香仙　小白芳　小益芳　李福臣　八仙壽　蟠桃會　鎖五龍　大登殿　打登州　梵王宮　苦中苦　烟脂虎　收關勝

燈下：小寶仙　小雲仙　舞樂昇　常子雲　小翠寶　金月英　筱益芳　筱香水　日月圖　祭寶塔　賈家樓　汴梁圖　忠孝圖　富春樓　打棍出箱　陰陽報

日本醬油　各樣洋紙　各色印墨　大小機器

奉天大南門裡　電話二一二九　光明洋行

河村靴店　（小西關大街路南）

洋靴製造販賣　什貨並收　眞價實言不二價

太濟醫院廣告

本醫院醫士學業精純注衛美備凡啓者病者請駕臨醫院立見功効並不虛言特此告白　中外仕商男婦老幼身有疾

奉天省城小西門裡路北　醫學得業士齋藤壽雄

感德明醫救命天恩

敬啓者女子桂雲峰因本身患經血不調兩腹肚此病時往至上海求訪明醫治之不效折又至天津北京聘請良醫數十名屢治亦未見效眞是慶豐茶園起卧艱難又請良醫數名屢治而又來到奉天居遇命在須臾無可辦矣後女幸遇清美醫院劉君華亭施治貧民久已馳名前曾在旅順宋帥麾下考取二等醫官獎賞御都司銜女人聘請至室面談診脈用藥二十劑針三次于月之二十九日病積自前便而出如同肉塊血積一樣即刻復生以保性命女思無可報以登時報白天以傳大名海內知也隨送謝禮在後由冬日初一起　女桂雲峯公啓

◀各埠銀洋糧食行市▶

	長春 十月十二	鐵嶺 十一月十六	奉天 十一月十九	營口 十一月十六	大連 十一月初六	安東 十月十七
銀數	五吊三三五	十一吊八一	九吊二六	九吊六	—	十吊〇二
票銀	吉林三吊二	七十七元八	九吊二七	七十七元八	—	九吊六
小洋	三吊三二	七吊二	六吊〇二	六吊	—	六吊五
龍洋	三吊六五	九元五	十二元	十元	—	九元五
鷹洋	三吊八五	十一元九	十四元五	二十一元二五	—	十三元
俄票	四吊四	三十三元	三十二元九	三十三元	—	卅四元二
正金票	三吊六五	九元一	十一元七	十一元〇八	十元〇二	九元
老頭票	四吊三	三十二元	三十元〇五	三十一元	二十九元四	卅二元五
粳米	九吊五	一元六	十一吊二	二十二元	—	二元七五
小米	二吊五	一元	六吊二	十一元三	二元七八	一元八
包米	二十吊	四吊六	四吊四	四兩五	二元二三	六兩四五
高粱米	二吊二	七角	九毛	九元	二元二三	六兩二三
元豆	三十三吊七	六吊七二	五吊四五	十一元三五	三元三二	七兩五六
小豆	三吊六	六吊三	五吊四	十一元二	—	七兩八四
綠豆	四吊	七吊二	六吊	十一元五	三元三	七兩八九
小麥	四吊九	十吊	八吊六	十五元六	—	—
白麵	十八吊	四吊四	八角五	三十一元	—	—
洋麵	十二吊	二元八	三元	二元八	—	二元八
豆餅	二吊	二元二	一元二二	九兩	二元四	八兩三四
豆油	三十五吊	六十六吊	六十八吊	七兩三	十一元四	二兩七八
鹽	十三吊	一元八	一元八	八元五	—	二吊六七
燒酒	三十六	五十四	一元八	二十吊〇五	四元九	一吊九

收買家藏舊書

啓者如有家藏舊書無論抄本刻本願出售者請至鐘樓南震東書局向陳姓面議可也

盛京老福順堂官驗嗞門咳嗽藥各省發售天下馳名

現奉商務總局　中國醫學研究所　考驗發給文憑曉諭　官准立案專售

諭　胸腹刺痛飲食不進服此藥即能除根不但當年好病能保轉年不犯實有神效付二九病輕者二三付即愈此藥每付售洋八角一封十付價洋六元言無二價管保來回有成封買到家服二三付不見功效者再有病愈剩藥均可退回以立時按藥付錢決不食言本號發售此藥不欺病家以免奸商漁利徒胃濫假藥魚目混珠病家不知貽害非淺有惧病者俱多虛實不分若用本堂咳嗽藥每付藥包內均有　經官考驗發給文憑曉示現今賣咳嗽藥各處查出造假究辦切切特示

〇世傳蓯茸百補丸　此藥專治先天不足後天虧損五勞七傷諸症一切腰痛腿疼四肢疼困足不任地膝冷腎虛如氷陽痿不舉舉而不堅精冷精清不能種子房勞過度夢遺滑精面黃肌瘦耳鳴小腹冷痛一切腎命衰憊等症服之最能保護身體培養元氣添精神悅顏色强腰脚壯筋骨與陽建身每匣市價銀元五元言無二價

〇加料蓯茸甘露藥酒　此酒專治男婦左癱右痪半身不遂口眼歪斜筋骨麻木腰腿疼痛脚膝無力手足拘攣中寒腹痛心胃冷積小腹疝氣九種心疼五積六聚七癥八瘕如是等症速飲此酒涓滴入腹立見功效每瓶銀元四角大瓶三元

〇清胃止痛化積丸　此藥專治男婦心口胃脘諸般疼痛飲食不消翻胃倒飽嘔吐惡心寒積痞塊肚腹作冷作痛時發時止及中寒腹痛脾虛泄瀉四肢浮腫蟲脹難消一切酒積寒積氣積多年痼疾經久不愈隨感即發如服此藥即能立效除根永不再犯每付二九姜水送下每一付市價元六角每封十付售洋五元半封五付三元五角

〇頂上虎骨熊油膏　本堂精製此膏善能舒筋活血逐風透骨臂痛腰疼手足拘攣週身麻木四肢不仁難以屈伸跌撲損傷癱瘓痞塊臍腹冷痛小腸疝氣貼之神效眞蓋世第一良方每大張價洋六角小張三角

〇各省賣藥處

北京祥源號　天津廣立順　鄭家屯永源恒　張家口晉川店　熱河元亨號　豐台義盛永　盧臺福祥泰　唐山芝蘭香　蘇州中外日報分館　杭州劉寶昌　上海全安號　漢口乙海春　鎮江全和順　新京申報分館　灤州福聚成　韓國京城金升泰　昌黎縣慶成湧　留守營德慶和　通州永茂店　保定府協力布莊

撫寧縣同順成　駐操營恒升當　山海關永玉成　中後所大順號　鎮安縣利源達　寧遠州順發和　義州寶增湧　錦州文明棧　廣寗廣興號　新民府鑫泰隆　牛拉門德順泉　法庫廳永盛德　懷仁縣聚生永　千金寨會源達　通化縣源盛東　海龍城巨源海　朝陽鎮興合當　朝陽鎮同順天　山城子合成盛　公主嶺永愼昌

永陵街天興元　新賓堡萬隆當　長甸河復裕昌　寬甸縣復裕盛　岫岩協盛業　大孤山長順裕　龍王廟恒發順　北井子同增台　大東溝德興永　安東復裕恆　通江口興源恆　鳳凰城益增福　本溪縣永順號　遼陽義盛福　海城永茂興　牛庄興合隆　蓋平同合利　營口興盛長　孫家台萬盛裕　臨江縣東泰興

金州德榮昌　金州洪興德　復州天益厚　瓦房店日利升　大連天台金　煙臺永長泰　烟臺文成棧　鐵嶺永慶生　開原合成德　昌圖寶聚源　買賣街福勝魁　八面城玉成合　朝陽坡益興成　寬城子天合慶　張家灣同義合　石頭城復盛湧　雙城堡泰玉號　哈爾濱德昌興　哈爾濱同和厚　樂亭縣華聚湧

阿什河世一堂　螞蜒河德昌慶　賓州德昌恒　湖蘭河源增盛　北林子源增北　吉林天合永　通肯源泰昌　上集廠成興和　西安縣慶昇長　東平縣恒興合　巴彥州義和降　卜魁大合潤　三姓永春享　懷德縣世昌隆　高力帽會昇恒　伊通州廣順興　西豐縣同順附　新城府春發興　黑鸞樹永茂玉　莊河德昌十

△本堂開設在小南關門臉上門面五間金字牌樓爲記

△治痔散　此藥專治諸般痔瘡立效如神永不再犯每瓶價洋一元　無二價

東三省新聞

▲奉天▼

●**財政統計表報部有期** 奉天自改行省以來變通官制建設官署推廣學務振興實業以及籌辦各項新政名目既多用款亦繁以致財政紛如亂絲爬梳清釐均非易易三十四年統計表未能如期報部前經督撫憲奏准展限三月當即添募書記飭各屬派員來省指陳協助熊京卿已於日昨由京回省因期限將滿即督率各員司趕造統計清冊幾有日不暇晷之勢聞大致已將就緒月終約可告竣當不致誤月初奏報之期云

●**飭屬調查民食** 現聞督憲以東省之糧出口之數過鉅恐民食致有缺乏之無法補救現經密飭各屬地方官妥爲確查各該屬境內民食有無缺乏之虞此事關係民生務須詳細查明呈復核奪云

●**提法司代理廳丞** 高等審判廳許廳丞日前請假一月養痾督撫憲因司法責任最重故未委專員署理特飭提法司暫爲代理俟廳丞假滿即行照常辦事云

●**許廳丞請長假批准消息** 高等審判廳許廳丞曩請長假一節已載本報茲悉督撫兩憲已將該廳丞患病未痊曩請長假等情專摺具奏并有另請法部簡放他員來奉接署消息未識確否姑誌以覘厥後

●**調查烟員回省銷差** 民政司張良午司使於禁烟一事甚爲注意前已明定賞罰通飭各屬嚴行禁止並飭仿辦牌照捐以免私吸私賣猶恐各該地方官視爲具文敷衍從事特又遴派妥員分赴各屬調查現辦禁烟情形以憑核辦茲悉調查東路安東撫順等處禁烟委員候補知縣林大令已於日昨回省當即稟見督撫暨民政司憲面陳所查一切詳情即行銷差矣

●**廖總辦返省** 安奉鐵路巡警總辦廖楚才大令親赴沿綫採擇局所房屋各節已載前報茲聞諸凡佈置妥叶已於十八日晚返省大約月杪即可分布局員巡警等前往准于下月朔日開辦云

●**通飭填報學齡統計表** 學部前頒奏定推廣學務普及教育章程飭令各省提學司將所屬學齡兒童調查明確按年填具統計表報部以憑核辦本省三十四年統計表已經報部本年又屆填表之期是以盧木齋學司現將此項表冊札發各府廳州縣將所屬學齡兒童確切查明按表填報以備年終彙繕咨部切毋延誤云

●**學員預備年攷之忙碌** 大南門裡方言肄習所學員每俟課期均認眞學習現以歲事將闌瞬須年考故各衙署局所學員公退之餘咸事呫嗶冀免臨場考試或有空疎之誚云

●**審檢講演會作罷** 高等審判檢察兩廳前議開辦審檢講演會以造就司法人才一節曾誌前報茲聞許廳丞曩請長假無人提議遂作罷論云

●**地方審判廳委員派矣** 頃聞奉德地方審判廳又出辦事委員一差昨經吳法憲札派袁令寶鎔接充即日即可到廳視事

●**自治員不到堂者何多** 自治研究所於十六日開學聞已取學員一百四十名到堂授課者僅有百名該堂監督傳補備取以敷原額已飭四鄉各區備妥學員到堂補名隨班授課

●**奉天習藝所委員派矣** 奉天習藝所看守官王有臺日昨辭差旋里茲聞所遺一缺改派考工王委員夢齡接充云

●**飭折房屋以防火患** 近因鼓樓南路東靠大內一帶商舖後院蓋房屋甚夥臨大內甚近恐有火險之虞故日前督撫憲札飭會謂宮院重地週圍豈可任意修蓋房屋若有殊虞誰任其咎特予限期俾趕緊折卸以防火患已由商會轉飭各戶一律遵限折卸勿得延緩云

▲開原▼

●**王軍門閱邊過境** 淮奉兩軍統領王懷宣軍門由昌圖沿威遠堡邊門東上清河溝一帶查閱駐防各隊境內是否安謐閱畢抵開原喬幫統營勾留兩日刻已返節赴營矣

●**辦學誌盛** 自治團體慨捐鉅資組織公立簡易識字師範傳習所已誌前報刻聞於月之十四開學所長係瑞鎮廷君學生定額百名分文武兩科行禮畢瑞君代監督訓詞及來賓演說所長答詞各令書記傍聽錄以資觀感頗極一時之盛矣

●**創舉樂賢會** 官立第一兩等小學堂校長石相商教員吳餘三等諸君擬假星期日遵照學部定章邀集各班學生父兄齊集會開演說研究教育進步之方法已於十四日實行到會者七八十人在開原可謂創舉矣

▲營口▼

●**催辦卯銀之要示** 本埠過鑪卯銀自去歲經周道憲朱司馬酌定歷卯提升換洋數目後依次實行即大部省憲亦均異常注重惟臘月一卯期在即現市小洋換銀僅七十七元餘去八十一元之數相差甚遠周觀察以奸商觀望不顧大局實屬有心破壞公益前已親到商務總會詳切演說苦口開導不啻三令五申昨復嚴切示諭謂十二月初一卯銀無論如何定照八十一元原定之數一律辦理如有奸商從中阻撓希圖漁利不[illegible]定章辦理一經查實或經商會舉發定必從重懲辦決不姑寬等語想經此次示諭之後該卯銀或能日漸升提適符其數也歟

●**營遼間電綫不久竣工** 督撫憲擬在營口至遼陽間安設電線鳩材招工已於日前由兩端分段興工茲聞該工程刻已大有進步每日完成二英里之譜蓋工程之迅速屬所未聞云

●**兩庭長派員暫署** 本埠審判廳推事長並刑庭長袁志嘉經提法憲調省委審法官受賕要案去已多日現已委王景松大令暫署其民庭長一缺暫委行走員王道徵署理以期責有專歸事無貽誤云

●**會詳加收鹽捐款** 蓋平濱海一帶素富魚鹽前該邑紳以學款不足稟請抽收買鹽土每名銅元三枚嗣因北境劃歸營口直隸廳此款即歸分用刻因廳縣均設自治研究所款項無着經兩處紳士函商就緒稟縣各官會詳上憲於曾鹽王名下再抽銅子三枚以濟要需第能否照准須俟奉到批迴方能酌辦云

▲安東▼

●**開用關防** 駐鳳奉軍巡防右路馬帮統騰溪自接事以來訓練有方操防注意於捕務尤爲勤奮該路統領調陞他路遺缺已委馬遊戎補授於日前統領關防頒發到營擇於十六日八旬鐘開用以重職守云

●**組織自治局** 安東縣自治局已經成立矣之東邊各州縣首推鳳凰廳亦已辦有頭緒擇在道署院內設立此亦憲法進步之一端也

●**巡警謹愼之一斑** 本埠近日屢生事端崗警於街巷甚爲注意每至晚十二點鐘街有行人不持手燈力加盤詰倘有來歷不明即行帶局訊問取有妥保方行釋放此亦巡警之職務治安之要點也

●**防隊巡查** 駐鳳第五營步隊管帶邵子峰都戎前在大東溝防守界內賊匪斂迹今移駐鳳城於捕務尤爲勤奮近因各村鎮時有匪人潛踪不時滋事日前該管帶派勇敢官弁帶兵在各要隘巡查並飭駐安各哨不時派隊四出以搜賊跡而保閭閻云

▲關東▼

●**豆餅銷額蓋猶見增加也** 考察陽歷去年間豆餅銷售情形必須劃出二期分別查核乃可在後期中各油房因輸出元豆頗形興旺於採購原料上頗覺辣手且元豆雖價漲而豆餅乃不隨之而昂加以銷售最廣之日本因去年豐收異常以致米價跌落莊稼之向以豆餅充肥料者多裹足不前日本神戶四日市武豐各埠所輸入之存貨一時疲滯不銷大有逼迫各油房使均行停碾之勢按以上所述實係新豆上市後之影響也然在前期間情形即與此殊異不但各油房製造豆餅頗形踴躍且新油房勃興各地無不訂購新式機器以從事製餅又另有在南洋各埠推廣銷路者是以後期之論條如彼而通盤核計全年則該貨輸出額極見加增試將自去年一月初起至十一月抄輸出額計二十九萬三千九百三十一噸比諸前年者實增加十一萬六千三百七十三噸云

●**韓國元豆開始出運** 從來外運元豆均係東省所出餘蓄絕無所聞前日雖曾有一外商將南清所產者由漢口運赴歐州無奈途中致生黴變悉歸失敗頃聞外輪克林號日前由三井洋行經手訂購韓國元豆計二十九萬九千八百八十斤向歐州運致試售且云次雖在大連埠換裝轉運若著有成效則擬在韓歐間開通航線以便直接輸運果爾則影響於東省元豆者蓋非淺鮮當事者最宜注意及之矣

●**日俄兩國船車聯絡之實行期** 日俄兩國委員關於日本南滿東清西比利亞各鐵路船車聯絡輸運事宜磋商數次刻已議妥一切已於陽歷十二月初一日編造協定書並行簽押惟因製造聯絡通票一事未見告竣故迄今尚未實行聞兩國委員現擬於陽歷本月間在哈埠會商協定實行日期以便從速開辦意者陽歷二月初旬可得見之實行乎

●**福島中將來東消息** 日本參謀次長福島中將擬游歷東省各地以便考查一切將於陽歷　月由日本來東云

▲長春▼

●**農產公司前途果奚若耶** 長春農產公司前與英商塞密爾商會預訂售付大宗豆貨現因交難如約釀生轇轕曾誌前報茲聞除顏觀察在京暗中運動挽回外司員等亦焦慮異常極力設法次第交貨故非俟限期屆後（陽歷二月之抄）此案殆未易臆斷云

●**諮議局稟控警務長** 長春諸紳士以款項維艱而巡警局長縻費太重日後將難爲繼查長春巡警餉捐歲入可得吉錢八十萬吊四鄉各分區每年不過需用三十萬吊其餘五十萬吊爲城中巡警一切備用綽有餘裕自陳培委充斯差浪費頗巨警局款項虧缺尚多故報告諮議局據實稟明督撫兩憲務須設法維持巡警節省警款勿使重累小民也

●**警員更動** 巡警教練所教員張子楊劉界儒同日准假近以教才缺乏尚未另委第四區區官高炳文請假以第一區巡官裘照煥升補第二區區官陳小廷請假以商埠第一區區官孫壽如升補已奉到札委接任事矣

●**山東同鄉會擬開第二次會** 山東志士陳書芬等在長春組織同鄉會日昨假座東關高等學堂開會等節已誌前報開該會刻已租定西三道街第二宣講所後院房屋一處作事務所定於二十一日即假座第二宣講所開會章程業已訂就屆期即行宣布云

●**佐曹更調** 府屬佐曹府經歷徐冠瀛署理期滿茲以請補斯缺之許[illegible]滑赴任朱家城分防照磨李榮芬亦署理期滿即以調補斯缺李冠瀛赴任農安縣司獄巡檢趙桂馨本任敦化縣典史檢即令飭赴本任而以借補斯缺之李[illegible]即赴新任均奉民政司札飭遵照矣

▲哈爾濱▼

●**紀中俄實業團之成立** 旅哈俄商薩牟諾維慈洋行擬在哈埠組織中俄實業團以聯絡兩國商情頃日在中俄各商間極力提倡刻已署有成議聞該商等日內當舉行開團典禮云

●**製糖廠之競爭** 旅哈英商擬與華商合股開辦一製糖廠悉心籌畫現已預備一切俟明年春融後在哈埠北郊松江左岸興築一極大工廠以便開始製造而與他廠相競云

▲雙城▼

●**太守熱心** 雙城孟太守自涖任以來署內案件紛繁晝夜審判不憚勞苦暇時復往各街巷口親身暗訪云

●**稅票何以無錢數** 雙城界內商民買賣牲畜皆到稅課司照錢領票而稅局發出之票皆無錢數是以商民人等不能無疑云

●**預備守望相助** 雙城孟太守曉諭各鄉鎮旗民編練壯丁群策群力互相保守以備巡警之力所不及大屯出丁四五十名小屯出丁二三十名遇有匪警合力抵禦通報巡警[illegible]隊兜勦以收有備無患之實效云

▲黑龍江▼

●**江省諮議局之議案五** 振興農業計畫西人論振興地方路級謂必歷農業時代然後循至工商時代江省土曠人稀二百餘年地利未闢是農業時代猶未經通也地方何自而興近五六年以來放出荒地不下四五百萬晌而實行開墾地畝仍屬寥寥現在沿邊一帶墾務已奏准免收押租共收經費銀四錢將來墾戶能否源源而來尚無把握論者謂江省墾務阻滯一由於交通雖便而路費仍屬不貲一由於未設勸業銀行其初到開墾及青黃不接之時無由告貸接濟此兩層阻力一層已經奏准所有輪船費及由內地至奉天火車費均酌量減收第二層已飭廣信公司及官銀號設法推廣以便隨時借濟惟各墾戶究如何始能招之使來漸成土著諸君雖居是邦其初半由直隸山東等省遷徙到江其中移民情形較爲熟悉應如何設法招徠與地利且固邊圉其各悉心妥籌以備採擇

●**倪民政將賦快哉** 前民政司倪因吞賑被撤追繳羈留至今頃聞已有頭緒賑款一節其甥華某已經認籌倪公清風兩袖從此海濶天空消遙潔白聞不日將就道遄赴京師運動開復矣

●**文監督又將告假** 聞兩級師範月前所派之監督文瀾到差時極思整頓無奈堂中所用款項甚爲拮据故文監督近日有請假之消息云

●**飭舉警董區正** 頃者警務公所張告示并傳諭各區巡官令將該管區內選舉警董區正以爲警政之襄理云

貨眞價廉零售發賣不誤主顧
奉天東華門外大街東頭路北
番四二四
東亞書藥局謹白

南滿碎煤局

頂上烟煤出售

敝售煤處前設小西關北大什字街現因該地窄窄不敷所用特移大什字街東路南志行與店院內仍舊常售撫順煙煤均係揀選耐鍊火烈柴塊而不一價值減讓如有購者或電告或函知務必即時送到決不有悞特此佈告

（電話百六十八號）

新吉祥牲　二陽泰

兩號減價特別廣告

謹啓者現視奉省商務繁盛各行貿易日林立敝號向設金銀庫街素蒙仕紳所深信今分設三陽泰號在大南門裡採運一切南貨海味腿酒茶筍各項食物特請江南名司惜！李研究衛生之法精製蘇當羔菓各色細點物美價廉較衆克已考理貨品實不爲蠅利實圖名譽揚母出其後惟賞主顧遠來決不有悞仕商近悅廣招徠特此佈告

本主人謹啟

仁濟藥局開業預告

本藥局以南北兩地規模參台辦理大藥品必求道地修製必諳法理聘請大醫生亦屬南省名手兼北方體性凡現已於大西門外小什字街南路東坐院內設棧房與備堆積晒晾炮製者熬等事又於大南門內大清郵政局南邊高大樓房建設總櫃內附診室舖塾工竣即日開張凡外州縣及吉黑兩省各處函購郵寄甚便欲知本藥局製備丸散膏丹花露藥酒等種類者可請移玉或函索取簡明藥目可也

奉天鼓樓南　普羅斯烟公司分行

專售雙飛人老牌正路埃及香烟

本公司自西歷一千八百八十五年創設總行廠于埃及京城本廠各師由土耳其國揀選上等烟絲獨出心裁研究製造各種金咀銀咀木咀葦咀長細葦咀黑紙等頂好烟及香烟氣味和美於衛生大有裨益曾蒙各國皇上賞給金牌四個稱贊各醫師於衛生異乃悉心研究所造之烟葉在精求精故獨本公司双飛人牌已久且及香烟名奕吸泰外國官商皆喜之本公司牌子煙難以別路其信諸君加意留心認明双飛人牌一概不致悞自運各國雪茄烟俱備新到各種呂宋煙盒皮烟土香水香鼻花露香水法國名巴利各貨名目繁多不及細載各國士商賜顧請駕敝公司賞鑒隨心揀買價無不格外克己零躉批發均皆公道值

謹告

總行設在埃及京城　英國總代理處倫敦　分設天津英界廣隆路　中國英界中街　天津城內北馬路　北京崇文門內大街同仁醫院對過

熙記新衣莊

本號發賣新式綢緞布疋泰西緞線緞新置西口羊羔皮襖皮祖狐猞狸子皮而一概俱全也做男女時衣工精價廉專洗皮襖挖補改做無不精巧諸貨減價出售如蒙賜顧者請駕光臨移至四平街中和豐南胡同內便是

發賣皮襖

本號謹白

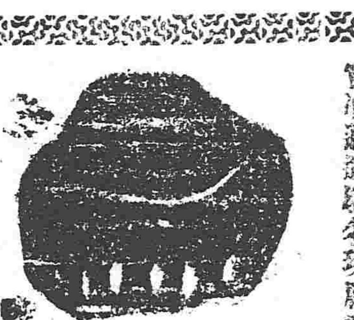
千賀洋行

（發售品目）

各種菜果○魚類○肉類○鑵詰類○日本米○醬油類○各種洋酒○各種煙捲○兒○等洋雜貨○一概俱全

本行奉天鐘樓南大街（電話二十八號）

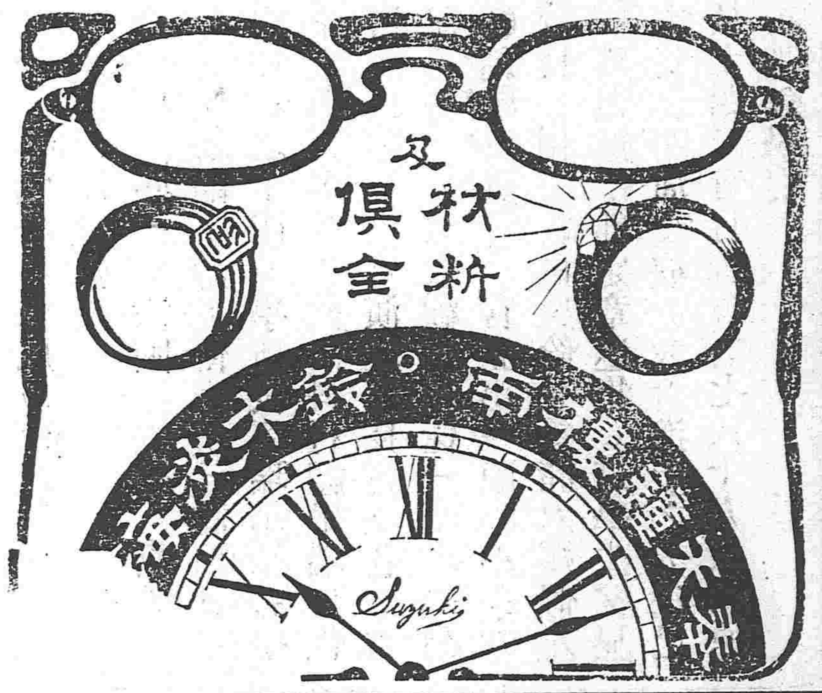
谷戶齒科專門醫院



啓者本院醫士谷戶通綱日本專門牙科學經實驗選擇名稱現廣泰天大西門裡路南專治風火牙痛腮腫壞蟲牙濕等症並蟲蛀牙窒食物一徑動痛不可忍或脫落一齒數齒以及滿口全新或缺醫院皆能補全與天生無異中外官商有患牙症者請至敝醫院相治以及婦人不欲出閨門函請往治藥料價值一切從廉貧苦之人施藥醫治分文不取

特此告

奉天大西門裡　谷戶齒科專門醫院



化食、消毒、排瘴、防疫

▲仁丹最大長處

●開胃消食解毒通竅效驗頗靈是以每食後服用此丹必免腸胃各症之患

●仁丹揀擇精良高貴藥料係所悉心修合以故居常服用此丹能防四時邪熱惡疫諸症於未發併補氣血轉弱爲強其卓效靈驗眞如神

●仁丹其香馥郁其味清秀僅嚼二三粒忽覺心神爽快併能除口熱口臭兼使聲音明晰玲瓏以故爲口中香劑亦頗妙

大日本醫學大博士三輪井上兩大家合議秘方

大日本陸海兩軍醫總監閣下保明有效

▲以故雖現無病之人

●上船搭車　●出遊行旅　●演說談論　●聽戲酒宴　●訪人請客　●時疫流行

等時宜須携帶此靈丹寸時亦不可離左右也

●喫烟喝酒之前後咀嚼服用此靈丹一二粒即覺異常美味併能除祛烟毒酒害

尚治　傷暑中寒　水土不服　腹痛吐瀉　卒中昏倒　頭痛目眩　時行傷風　酒醉船暈　瘰疬溜飲　虫蝕牙痛　食積不消　虛弱貧血　精神鬱結　其外一切危急諸症服此丹則能消毒除疫眞有起死回生之靈效

▲各處藥房洋貨舖均皆代售就近購取是所

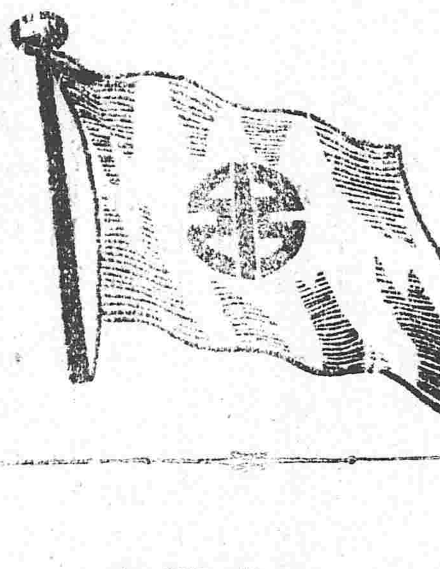
價目

小包		日金五錢
中包		全拾錢
大包		全貳拾五錢
最大包		全五拾錢
小盒	添景藥匣貳個	全壹圓
大盒	添景藥匣貳個	全貳圓

永清照相館

奉天大南門裡大街路西　電話七十八號

開辦二十五年　資本金壹千萬圓



新式油坊應用機器製造發賣告白

從來油房製作餅油皆用土法除營口大連各油房有用機器者不知土法製需用人力馬力甚重而每日所出豆餅則少至多者不過百餘塊焉今敝廠悉心研究發明一種搾油機器前在大連試行製作頗有成效機器之大者每日製出油餅數萬塊小者尙得餅三百塊以上故勞費甚輕而獲利頗大誠爲惟一無二之最良機器也是以皆深知其機器之如何精巧如何利便也敝廠即格外減價克己發售以副賜顧者之希望曾用土法製餅之大連各油房爭購敝廠所作機器備用

敝廠製造機器安設油坊各寶號開列於下

大連　安惠通油坊　全　匯川湧油坊　全　順發棧油坊　全　政記油坊　全　興和成油坊　全　天興福油房

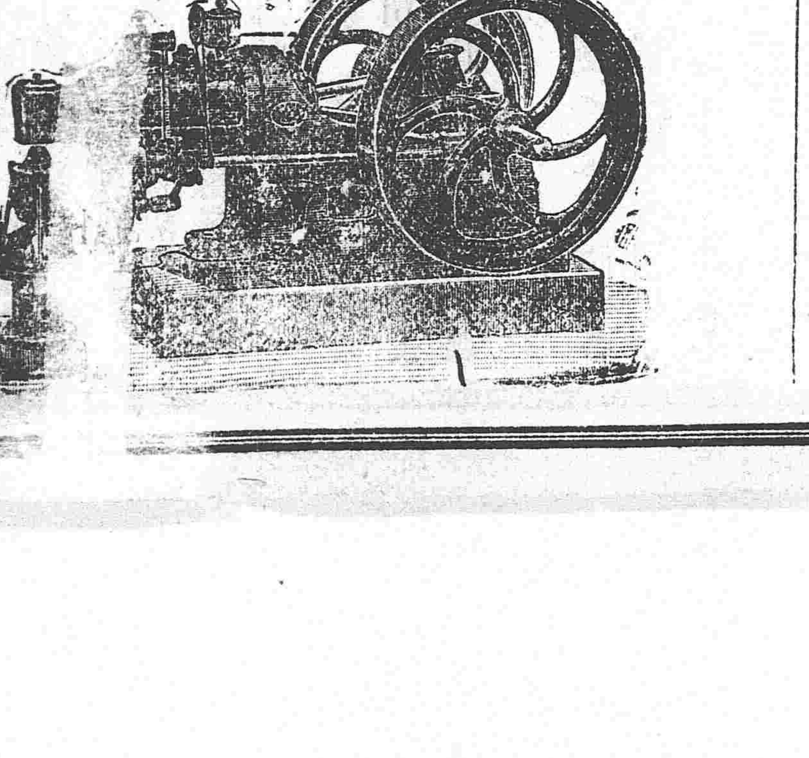
大連　雙和棧油房　全　怡順東油坊　全　鴻成興油坊　全　同聚祥油坊　全　仁昌油坊

大連　[illegible]　全　潤興茂油房　全　長生東油房　全　天聚東油坊　全　大成棧油坊

遼陽　[illegible]　長春　[illegible]　煙台　同裹恒油房　全　大成號油房　仲泰公司

川崎造船廠大連機器廠

電話長路設七百一十番

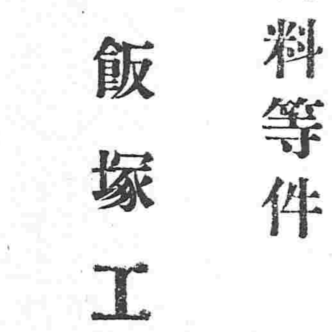


世合公錢店

本錢店開設大南門裡路東專爲兌換銀元銀兩以備流通不致滯碍現又代匯北京天津匯兌專收天津道勝銀票如有向此處匯兌者請至本店面議及匯費務必從輕特此奉佈

中國電話一九四號　電話四八番　本號謹啓

飯塚工程局



包辦一切工程及發賣所用材料等件

營口　公主嶺　大連　長春　奉天　張台子　鐵嶺　湯崗　遼陽　安東縣

奉天醫學研究所考驗良劑官准立案

本號　琥珀香砂定　秘製暖腎種子丹

▲崗門參茸虎骨藥酒

此酒專治骨麻木腰腿疼痺半身不遂口眼歪斜又治多年心口胃脘酒寒諸症暨吸鴉片者小腹反寒大便不通疼痛難忍等症百試百效瓶上鑄於春圃姓字諸公認明免致贋誤病每大瓶二元五小瓶四角言無二價

▲雙加料虎骨熊油膏

此膏能奪諸風立除百病壯骨舒筋神妙難名不論多年筋骨麻木四肢無力兩臂酸楚腰髓疼痛腹內積寒小腸疝氣等症膏貼患處無不收功方係秘傳藥非凡品識者鑒之每大貼五角小貼三角言無二價

▲秘製止嗽一點靈丹

此藥專治咳嗽一症方係世傳與衆不同凡多年積勞肺損氣虛咳嗽痰喘睡臥不寧飲食減進甚或欬血等症輕者一服即効重者五六服斷根首藥主家病愈剩藥退回找錢決不食言每封五元每付六角言無二價

▲癬疥兩種靈金藥水

此藥水家傳數世名馳廿省藥品奇特製法精良專治頑癬毒疥無論多年瘵者即愈輕者日擦二次重者日擦三次如不見效退回找錢瓶上鑄於春圃姓字以杜假冒認明購買庶不致誤每瓶五角言無二價

▲平胃安痛化積丸▼

此藥崗治男婦胃脘口疼痛發暑倒飽嘔吐惡心諸般寒積肚腹時痛五積六聚七癥八瘕遇寒即犯逆氣即發兩脇脹滿疼無定處如服此藥善能理氣煖寒開鬱化積百試百應無不神效　每付二丸價洋五角

奉天大南門裡路東　萬德堂老藥局門面四間金字牌扁爲記

本堂於春圃獨得宗傳秘製　十三省分發

本堂女醫秘製婦人寶丹　專治婦人子宮寒冷不育孕腰腿疼痛帶下赤白不調　功效每付價洋一元五

本號分此北京前門外打磨廠中間新開路斜對過路北金漆牌匾爲記

●往北車（自大連至長春）　●往南車（自長春至大連）　●營口大石橋間　●奉天安東縣間　●關外火車（慢車）（快車）